



Orsières

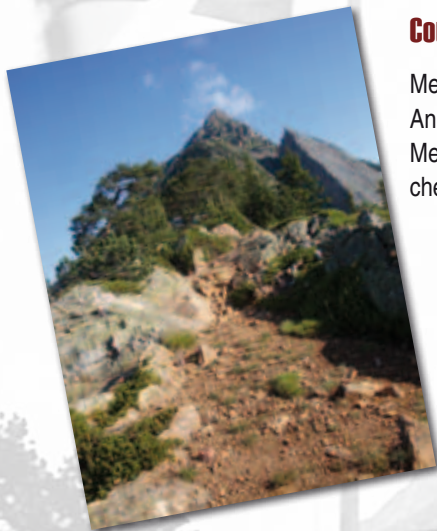
4^e trimestre 2013

info

Couverture N° 3 - Le Belvédère

Merci à M^{me} Thérèse Biolaz-Rebord et M. et M^{me} Joël et Anick Lovey pour leurs envois.

Merci aussi à Jérémie Lovey pour l'originalité de ses clichés pris du ciel !



IMPORTANT !

Pour les prochains envois, merci de remettre, dans toute la mesure du possible, des photos en format « portrait » (vertical). Les clichés « paysage » (horizontal) devront malheureusement être tronqué pour figurer en couverture.

édito

Noël intergénérationnel

Il entre dans la cuisine.

Elle a de la farine sur ses doigts. Elle étend la pâte à biscuits sur la nappe en toile cirée fleurie de la table et chantonne doucement

*L'è no le divin maino
Chofé, dzoyè li bélé mwejekè
L'è no le divin maino
Tsantin tchué sa dzinta vényua
Sin ke l'é byo, ke lèè tsarmin
To son n è le mwotre bénize
Sin ke lè byo, ke l'è tsarmin
Min l'è doè sé devin maino*

*Il est né le divin enfant
Jouez hautbois, résonnez musettes
Il est né le divin enfant
Chantons tous son avènement
Ah ! qu'il est beau, qu'il est charmant !
Ah ! que ses grâces sont parfaites !
Ah qu'il est beau, qu'il est charmant
Qu'il est doux ce divin enfant*

Il la regarde faire. Il la regarde découper des lunes et des étoiles.

Il respire l'odeur de la cannelle, du miel, de la noisette. La cuisine sent le pain d'épices.

Il la quitte avec, dans ses mains, un biscuit tout chaud et tout doré.

Il lui envoie un texto

*Slt
I (cœur) bcp ton bisqi.
C cho, c top
Pk t en fais pas + pr qd je V1 12C4*

*Salut
J'aime beaucoup ton biscuit
C'est chaud, c'est top
Pourquoi tu n'en fais pas plus pour
quand je viens un de ces quatre
tu es d'accord ? C'est sympa
tu fais quoi demain ?
je t'aime
bisous*

*TOK ? C5pa
Tufékoï 2m ?
Je t'M*

BZoo (cœurs et smile)

Elle prend ce téléphone qu'elle apprivoise pour garder ce précieux contact. Elle sourit, regarde le ciel, hausse les épaules. Elle a juste compris que c'est une gentillesse et reprend doucement

*L'è no le divin maino
Chofé, dzoyè li bélé mwejekè*

*Il est né le divin enfant
Jouez hautbois, résonnez musettes...*

Le temps passe. Les temps changent. A 10 ans, il n'est pas conscient qu'il crée maintenant un souvenir magique. Toute sa vie, il recherchera le goût de ce biscuit et dira que sa grand-maman faisait, à Noël, les meilleurs pains d'épice du monde.

Bonne lecture ! Janine Mottier Obrist

Vœux de la commune

Avant de faire tomber définitivement le voile sur cette année 2013, il me plaît de jeter un bref coup d'œil sur les 11 mois qui s'achèvent au moment où j'écris ces quelques phrases.

Ce fut tout d'abord une nouvelle distribution des cartes au sein du Conseil municipal. La plupart des membres de l'exécutif ont accepté de changer de dicastère et de relever ainsi de nouveaux défis afin de gérer au mieux les intérêts de notre belle commune.

Ce fut ensuite un dossier important qui a retenu l'attention de toute la population, l'avenir de nos remontées mécaniques. Après le difficile hiver que vient de traverser la station de Champex-Lac, vous, toutes et tous, citoyennes et citoyens d'Orsières, avez très bien compris l'importance de ces infrastructures pour notre économie touristique. Massivement vous avez accepté la proposition de vos élus communaux, acceptation qui s'est concrétisée par la fusion de nos deux sociétés et qui devrait assurer leur pérennité pour les 20 prochaines années.

Ce fut aussi, comme à l'accoutumée, de nombreuses manifestations qui ont agrémenté nos saisons. Toutes organisées de fort belle manière par nos sociétés locales, elles démontrent une fois de plus le dynamisme et le sérieux qui animent l'ensemble des comités responsables. Grâce à ce magnifique travail notre population peut bénéficier d'un choix d'activités culturelles et sportives des plus variées.

Ce fut également le plaisir de toute une population d'accueillir sur son territoire le Président du Gouvernement valaisan en la personne de

notre Conseiller d'Etat Maurice Tornay.

Ce fut encore de grands débats sur l'avenir médical de notre district, sujet des plus sensibles et ô combien important.

Personne ne doit se réjouir de voir nos médecins quitter la Place Centrale mais nous tous devons porter le souci d'assurer à nos enfants, à nos petits-enfants et arrière-petits-enfants la meilleure desserte médicale possible. Inquiet et désireux d'obtenir le plus grand nombre d'informations, le Conseil municipal a rencontré les médecins de notre commune et a largement débattu sur la question. Conscient que dans ce dossier la santé occupe une place déterminante mais sans en avoir le sourire aux lèvres, le Conseil s'est finalement décidé à soutenir les médecins dans leur démarche.

Ce fut enfin une mise à l'enquête du côté de La Fouly qui a engendré de multiples remous. Je regrette sincèrement que bien des propos infondés aient été formulés afin de déformer les réelles intentions de l'exécutif. Mais peu importe, cette année 2013 fut riche en événements de tous genres, ce qui l'a rendue passionnante. Elle se terminera par la création d'une nouvelle société, DransEnergie SA qui va sans aucun doute favoriser l'économie des communes du Haut-Entremont et créer de nouveaux emplois dans la région.

Décembre approche avec ses Fêtes de fin d'année. Souvent synonyme de vacances, cette période permet à nos familles de se rassembler et de se ressourcer afin d'entrer d'un bon pas dans la nouvelle année.

C'est bien évidemment ce que je souhaite à chaque résident de notre belle région.



Photo A. Darbellay

Quant à l'an 2014, qu'il apporte à toute notre communauté joie et santé.

Que les difficultés économiques, maintes fois annoncées, puissent épargner nos entreprises afin que chacune et chacun d'entre nous trouvent satisfaction dans l'une ou l'autre tâche qui leur sera confiée.

Je formule donc, à tous, mes meilleurs vœux de réussite et de succès pour cette nouvelle année.

***Le Président
Jean-François Thétaz***



Extraits des procès-verbaux du Conseil municipal du 14 août au 6 novembre 2013.

DRANSÉNERGIE SA

En séance du 14 août, le Conseil a étudié le projet de création de la société de services DransEnergie SA. En partenariat avec les Communes de Bourg-Saint-Pierre et Liddes, ainsi qu'avec les Forces Motrices de Sembrancher et celles du Grand-Saint-Bernard, Orsières entend créer un pôle régional de compétences dans les domaines de l'eau et de l'énergie. L'assemblée primaire extraordinaire du 26 septembre 2013 a accepté la création de cette nouvelle société.

TARIFS 2014 DE L'ÉLECTRICITÉ

En séance du 11 septembre, le Conseil a validé les tarifs 2014 du service électrique. Même si le prix de l'énergie ne change pas, les factures des abonnés du SEO seront plus chères car la part sur laquelle la Commune n'a pas d'emprise (services systèmes, transports, RPC) subira une hausse.

PERSONNEL COMMUNAL-ÉQUIPE TECHNIQUE

En séance du 25 septembre, le Conseil a décidé de nommer M. Vital Sarrasin en qualité d'employé des services techniques communaux. Agé de 25 ans et domicilié à Somlaproz, M. Sarrasin sera affecté à l'entretien du territoire et aux travaux publics dès le 1^{er} décembre prochain.

PERSONNEL COMMUNAL-SERVICES TECHNIQUES

En séance du 9 octobre, le Conseil a décidé de

nommer M^{me} Laura Tissières secrétaire administrative des services techniques. Ce nouveau poste dans l'organigramme communal lui sera confié dès le 1^{er} janvier 2014. Les services techniques offriront dès lors une réception permanente au troisième étage de la maison de Commune du lundi au vendredi de 8h à 12h.



AVENIR DE LA MÉDECINE EN ENTREMONT

En séance du 9 octobre, le Conseil a rencontré les trois médecins installés sur la Place Centrale pour discuter de l'avenir de la desserte médicale dans le District. Après plus de deux heures de discussion, le Conseil s'est laissé deux semaines de réflexion et en séance du 25 octobre, il a décidé à l'unanimité de soutenir les médecins de l'Entremont dans leur démarche et s'est montré favorable au projet de création d'une maison de la santé. Le Conseil est convaincu que cette solution est la seule qui permet d'assurer à long terme une qualité de soins optimale à l'ensemble de la population de notre District.

TÉLÉSIEGE DE LA FOULY

En séance du 6 novembre, le Conseil a préavisé favorablement la demande de renouvellement de concession du télésiège La Foully - Arpalle pour une période de 25 ans soit jusqu'au 31 janvier 2039. La décision finale sera rendue par l'Office fédéral des transports.

L'administration communale

Retrouvez les extraits détaillés des séances du Conseil sur le site de la Commune www.orsieres.ch rubrique espace citoyen/avis communaux, ainsi que des informations complémentaires sur notre page facebook www.facebook.com/orsieres



RAPPEL: l'Administration communale a fait l'acquisition d'une carte journalière CFF qui est à disposition de tous les habitants de la Commune. Pour 35.- profitez pendant une journée de l'entier du réseau ferroviaire de Suisse! Aperçu en temps réel de la disponibilité de la carte sur www.orsieres.ch
Réservations au guichet communal ou par téléphone au 027 782 62 62.

Rente de vieillesse pour l'année 2014



Les personnes qui ont atteint l'âge de la retraite ont droit à une rente de vieillesse.

Age de la retraite

> Femmes: 64 ans > Hommes: 65 ans.

Nouveaux bénéficiaires de la rente de vieillesse pour l'année 2014

> Les hommes nés en 1949.
> Les femmes nées en 1950.

Naissance de la rente

Le droit à une rente de vieillesse prend naissance le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la personne assurée a atteint l'âge de la retraite.

Demande de rente

Les formules de demande de rente doivent être retirées auprès des caisses de compensation AVS et leurs agences (Secrétariat communal) ou sur internet à l'adresse www.avs.vs.ch

Il est conseillé de déposer la demande 2 à 3 mois avant d'atteindre l'âge de la retraite.

Documents à présenter lors de la demande

> livret de famille > une pièce d'identité.

**Attention:
la rente ne vient pas automatiquement**

Pour les bénéficiaires de rentes de survivants (veuf-veuve) ou d'AI, cette démarche ne doit pas être effectuée. En effet, une correspondance leur sera adressée par la caisse concernée en temps opportun (env. 1 mois à l'avance), par laquelle est communiquée la procédure à suivre.

L'agent AVS se tient à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.

*Agence communale de la caisse cantonale de compensation – AVS
Joachim Rausis*

Formations terminées

L'Administration communale félicite toutes les personnes ayant terminé leur formation durant l'année 2013 et leur souhaite plein succès pour la suite de leurs activités.

MATURITÉS GYMNASIALES

OS Anglais: Alwin Thétaz

OS Economie-Sciences: Jonathan Darbellay

OS Economie-Sciences: Amarande Murisier

MATURITÉS PROFESSIONNELLES

Maturité commerciale plein temps:

Florian Maret

Maturité santé-social plein temps:

Lorène Rausis - Christa Vernay

Maturité technique intégrée: Emilien Cavé

APPRENTISSAGES

Assistante en pharmacie:

Carine Droz - Mallorie Lovey

Assistante en soins et santé communautaire:

Laura Marquis

Automaticien: Emilien Cavé

Carrossier-tôlier: José De Almeida Fernandes

Charpentier: Axel Piatti

Constructeur métallique: Félix Maurer

Créatrice de vêtements: Amélie Fournier

Dessinateur-trice en bâtiment:

David Formaz - Manon Thétaz

Electricien de réseau:

Renato Da Assuncao Martins

Electricien de montage: Adrien Darbellay

Employée de commerce, formation élargie:

Delfina Lokaj - Céline Maillard - Charlene

Moulin, Cyrielle Thétaz, Amanda Voutaz

Ferblantier: Anthony Rausis

Forestier-bûcheron: Dylan Gabioud

Gestionnaire du commerce de détail:

Mégane Theux

Menuisier: Chris Michellod - Marc Tornay

ÉCOLE PRÉ-PROFESSIONNELLE

Chloé Mariéthoz - Lucy Pierson

Anouk Reichenbach - Brice Sarasin

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

Maîtrise universitaire en médecine:

France Joris

Baccalauréat universitaire en droit:

Augustin Tornay

Doctorat en administration publique:

José Formaz

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

Bachelor en gestion d'entreprise:

Marie Gaillard

Bachelor en sciences économiques

et sociales: Eloi Fellay

CPNV YVERDON

Technicien en systèmes industriels

spécialiste en domotique: Michaël Martinal

HES-SO VALAIS-WALLIS

Bachelor of Science HES-SO en économie

d'entreprise + prix décerné par la HES-SO

pour le meilleur résultat général:

Mireille Lattion

DIPLÔME

Expert-comptable: Julien Droz

MENTIONS SPÉCIALES POUR

- Jacques FELLAY qui a été récompensé par le prix Rünzi 2013 et par le prix du District de l'Entremont
- Romuald MOULIN
Commandant de bord chez SWISS
- Samuel DESTAING
pour ses 17 points au Gault & Millaut

Orsières fête

Maurice Tornay

Le 30 août dernier, la population orsérienne s'est réunie en l'honneur de l'accession de Maurice Tornay à la présidence du Gouvernement valaisan. Retour en images sur une belle fête populaire animée par les Bouetsedons et les fanfares Edelweiss et Echo d'Orny.



Photos Alphonse Darbellay



Photos Anne-Lise Bérard



Eiger après

Vous observez un grimpeur dans une face. Le bras s'allonge lentement. Les doigts cherchent la prise. Assurent. Le pied monte lentement. Prend appui. Assure. Le poids du corps se déplace à ce rythme, dans l'alternance du mouvement. L'ascension se poursuit.

C'est un film au ralenti. Tout est pensé et réfléchi. Tout est calme et prudent. Le hasard n'a pas sa place.

Au cœur de ce monde de la montagne, les mots sont comme les gestes. Comptés. Pensés. Jamais inutiles. Ils disent le nécessaire. Pas plus. Pas de longues phrases. Pas d'emphase. Juste de la modestie dans l'histoire. De la sagesse. C'est tout.

C'était la magie de la soirée! Une onde de sincérité, d'humilité. Une note vraie. Des images. De l'émotion. La pureté à l'état brut.

C'était presque comme l'a dit Daniel. «C'est sans parler que l'on se comprend le mieux!»

Janine Mottier Obrist



Verticalp

Réussite pour la deuxième édition malgré la pluie!

La deuxième édition de la Vertic'Alp a eu lieu samedi 5 octobre 2013 et plus de 180 coureurs, tant élites que populaires, se sont mesurés sur le parcours. Une belle palette de coureurs à pied ainsi que des champions du ski alpinisme étaient présents au départ.

Avec un dénivelé de plus de 1'000 mètres sur une distante de 6 km, la Vertic'Alp a offert aux participants un tracé exigeant. Glissant sur la partie finale, cette manche de la coupe valaisanne des courses à pied de montagne a connu un succès réjouissant, malgré des conditions météorologiques incertaines.



Résultats

La victoire chez les élites est revenue à **Martin Anthamatten** en 43:26.250, battant ainsi le record détenu par Alexis Gex-Fabry en 2012. **César Costa** monte sur la deuxième marche du podium suivi par **Patrick Feuz**. Notons également les 4^e et 5^e places de **Marcel Theux** et d'**Emmanuel Lattion**, parrains de la course.

Emmanuel Vaudan réalise une magnifique performance en terminant premier chez les vétérans 1 (46:09.109, 3^e temps scratch)

Côté féminin, la victoire au scratch revient à **Maude Mathys**, dans un temps de 51:35.446. Elle détient à présent le nouveau record féminin du parcours. Le podium élites dames est complété par **Victoria Kreuzer** et **Emilie Gex-Fabry**, qui terminent respectivement en 2^e et 3^e position.

Retrouvez tous les résultats sur le site Internet: www.verticalp.ch



A vos agendas:
3^e édition de la Vertic'Alp prévue
le samedi 4 octobre 2014

75^e anniversaire

Le ski-club Grand-St-Bernard / Reppaz a fêté le vendredi 6, le samedi 7 et le dimanche 8 septembre 2013 son 75^e anniversaire.

Le comité d'organisation remercie toutes les personnes qui ont participé activement à la fête et vous donne rendez-vous pour le 76^e.



Le comité d'organisation y était aussi.



Les responsables de la cuisine pour une pause bien méritée



Anna et Thérèse profitent des animations mises en place pour les jeunes



Léo Darbellay a fait vibrer le public en ouverture de karim Slam le samedi soir



Le groupe In The Spirit sur la place du village

Petite Trotte à Léon

Challenge réussi

Partis de Chamonix le 26 août, il nous aura fallu 131 heures et 34 minutes pour boucler la « Petite Trotte à Léon », ce tour du Mont-Blanc élargi, long de 300 km, comprenant 33 cols et plus de 24'000 mètres de dénivelé. Sur 89 équipes engagées, nous ne sommes que 49 à franchir la ligne d'arrivée dimanche 1^{er} septembre, après 5 jours et demi de course. Une chose est sûre : il est difficile de reprendre une vie « normale » après une telle expérience.

Nous avons vécu une aventure humaine hors du commun à travers cette terrible PTL 2013. Il nous aura fallu un mental d'acier pour parvenir au bout de ce périple. Le plus difficile ? Sans aucun doute le manque de repos. « En moyenne, on marchait entre 18 heures et 20 heures quotidiennement. Exceptés les deux premiers jours, où on a enchaîné deux nuits blanches, on s'arrêtait environ 4 heures chaque nuit. Mais entre les soins et le repas, on ne dormait pas plus de 3 heures. » De quoi ébranler l'organisme. Au fil des kilomètres, la solidarité, la fraternité, l'entraide ont permis d'éclipser nos doutes, nos souffrances, nos fatigues mentales et physiques.

Nous avions à cœur de terminer cette épreuve tout en sachant que des personnes atteintes de handicap allaient pouvoir bénéficier d'une aide par l'intermédiaire des fondations Raphaël Abbet à Orsières et Cerebral à Genève.

Le fait de savoir que des personnes nous suivaient et nous soutenaient derrière leurs écrans nous a permis aussi de nous surpasser.

Nous avons sollicités les gens afin de récolter des fonds et là aussi notre motivation s'accroissait au fil des kilomètres parcourus et des fameux 33 cols alpins franchis. Chacun a tenu son rôle. Aujourd'hui nous avons des promesses de dons pour plus de 20'000.-

MERCI à tous d'avoir partagé cette aventure avec nous.

MERCI pour votre générosité et votre solidarité.

MERCI à nos épouses et nos enfants pour nous avoir soutenus malgré toute ces absences.

*Sportivement: Didier Biselx
et Bertrand Longchamp*





La société des «Farfadets» a été fondée en 1993 par une bande d'amis, dans le but d'organiser des rencontres annuelles entre les habitants et les ressortissants du village.

C'est ainsi que depuis deux décennies, les comités successifs ont organisé des sorties d'été avec rallye tous les derniers dimanches de juillet ainsi que des sorties d'hiver. La société anime également le village lors de la semaine des pains qui débute le dernier dimanche de novembre.

A l'occasion de ses 20 ans, le comité s'est lancé un défi extraordinaire: organiser une grande fête estivale en plein air où les bénéfices seraient versés à une association: Les Pinceaux magiques. Et... ne dit-on pas que les farfadets sont de petits lutins imaginaires, doués de pouvoirs fantastiques?

En ce 27 juillet, par un temps caniculaire et dans un contexte des plus réveur, le village a pris une allure de «grande scène», avec l'aménagement d'une cantine de fête, de bars et cuisine où chacun déambulait à sa guise, au détour d'une discussion ou d'un apéro partagé en toute amitié.

L'après-midi était consacré aux enfants. Afin de voir briller de petites étoiles dans les yeux

de chacun, plusieurs ateliers ont été organisés et ils ont joyeusement profité des animations mises en place, telles que jeux d'adresses, tatouages, toboggan gonflable, avec, au final, un magnifique lâcher de ballons. Ils ont également créé tous ensemble, un superbe tableau aux couleurs gaies et chatoyantes avec l'aide des responsables de l'association «Les Pinceaux magiques», qui ont soutenu Aline, enfant du village, lors de son combat contre la maladie. La soirée se profilant, les différents stands ont fait place au spectacle, avec des démonstrations de danses country et rock acrobatique, suivies du show de Léo Darbellay. Pour clore les festivités, DJ Dédé a enflammé l'estrade; tout cela sous les yeux d'un public conquis.

La chaleur humaine, la solidarité, la joie des enfants, la prestation des artistes, les repas, tous les ingrédients étaient réunis pour que cette manifestation se déroule sous les meilleurs auspices.

Cette fête a fait, un jour durant, le bonheur des jeunes et moins jeunes, sans manquer de souligner l'implication de tout un village où les maîtres mots étaient solidarité, partage et générosité.

Les chefs cuisiniers prêts

**pour
le grand défi**



Animations pour enfants: toboggan, lâcher de ballons et tatouages (réalisés par Sandra Terrettaz)



Tableau réalisé par les enfants: le Président de la Société Fabrice Biselx et la responsable de l'association «Les Pinceaux magiques» Thérèse



C'est ainsi que Prassurny, village au grand cœur, a pu offrir un don de

Fr. 3'000.- à l'association.

Un grand MERCI à toutes les personnes qui ont participé, de près ou de loin, à cette magnifique aventure!

Les Farfadets



L'association offre aux enfants malades hospitalisés des moments colorés grâce à la peinture sur soie

www.pinceauxmagiques.ch

Fête du four *Somlaproz*

Un temps d'arrière été et l'odeur du pain. Du pain frais. Plus de 700 pains sortis du four et 600 cougnous à déguster tout chauds ou à emporter. Et, trésor de notre patrimoine, l'oignon rôti et le bouillon mijoté se sont mariés au fromage et au pain sec pour une excellente soupe frite. Tout un village en fête. Des airs folkloriques. Une belle palette des saveurs du terroir pour une journée réussie. L'occasion de vous dire ici merci à tous pour votre participation.



Coexistence

Paix. Un tout petit mot, tellement fragile, tellement aléatoire, tellement perdu dans le monde actuel.

Paix. Un tout petit mot, tellement significatif, tellement puissant, tellement perdu dans notre langage.

Paix. Si nous devons l'emballer, nous prendrions tellement de protections pour le faire avec soin, comme pour un oiseau blessé. Nous utiliserions un papier de soie ou de la ouate pour mieux le protéger, pour respecter sa fragilité, pour le faire circuler entre les générations, entre les religions, entre nos différences.

Coexistence l'a compris. Depuis 2007, étudiants juifs et palestiniens l'apprivoient par petits groupes. Après leur marche à la découverte de nos alpes, un passage à La Fouly est devenu traditionnel. C'est aussi le moment de se séparer de leur guide, Jean Troillet, et des représentants de l'association basée à Lausanne.

Les accueillir et partager avec eux un moment d'amitié restent un plaisir et surtout, lorsqu'en retour, tous nous ouvrent les bras pour nous recevoir chez eux. En Israël et en Palestine.

*Janine Mottier Obrist, Sylvie Rausis
et Yvan Laterza*



Promotion civique

Ce vendredi 29 novembre 2013, ils ont « passé le cap ». Ils, ce sont les 36 jeunes promus de la classe 1995. C'est dans une ambiance conviviale et animée que tous les jeunes, les autorités communales, cantonales, et M. Romuald Moulin, invité de la soirée pour son parcours professionnel, ont partagé, relaté, revisité et échangé les instants passés, présents.

L'administration communale leur souhaite « Bonne route » pour le futur.



Projet de développement régional

Valorisation des ressources agricoles du Grand Entremont



Commission agricole intercommunale du district d'Entremont

Le Projet de développement régional (PDR) du Grand Entremont est arrivé au terme de la phase d'étude préliminaire. Après validation du rapport par la Commission agricole intercommunale (CAI), le dossier a été transmis pour examen au Service cantonal de l'agriculture et à l'Office fédéral de l'agriculture.

Le projet en quelques lignes

L'idée de projet est de valoriser les ressources agricoles, en agissant à plusieurs niveaux:

- Au niveau des bases de production, en améliorant les infrastructures et les conditions de travail.
- Au niveau des équipements collectifs, en rationalisant les infrastructures des différentes filières de transformation des produits agricoles.
- Au niveau de l'identité et du marketing, en renforçant l'image de la région, en coordination avec le tourisme et les labels existants.
- Au niveau de la distribution et de la commercialisation, en améliorant la promotion et les lieux de vente des produits.
- Au niveau des productions de niche, en mettant en valeur la diversité des produits.
- Au niveau des ressources énergétiques, en valorisant le potentiel des produits dérivés de l'agri-

culture, dans une vision de développement durable.

Le déroulement de l'étude préliminaire

L'étude préliminaire a été conduite par la Commission agricole intercommunale avec l'appui du mandataire, de janvier à juillet 2013. Un groupe de travail d'une quarantaine de personnes a été constitué, réunissant une majorité d'agriculteurs.

- Deux séances plénières à l'attention de l'ensemble des agriculteurs ont eu lieu en janvier à Vollèges et en juillet à Bourg-St-Pierre.
- Cinq ateliers réunissant le groupe de travail ont été organisés entre janvier et mai.
- Un questionnaire a été envoyé à tous les agriculteurs afin de connaître les intentions de projets de chacun. Une soixantaine de questionnaires ont été retournés et une vingtaine d'agriculteurs ont été rencontrés individuellement afin de discuter de leurs idées.



- Des visites des laiteries et des abattoirs ont été effectuées par le mandataire.
- Le Service cantonal de l'agriculture a été associé aux discussions dès le début.
- La Fédération laitière valaisanne a été rencontrée afin de présenter l'idée de projet.

Les objectifs et priorités



Les objectifs du projet ont été discutés et priorisés dans le cadre du groupe de travail. Il ressort les éléments clés suivants pour le projet de développement régional du Grand Entremont:

- › **Créer de la valeur ajoutée et réduire les coûts de production.** Améliorer les filières des produits en cherchant des synergies et des rationalisations dans les infrastructures collectives de collecte, transformation et mise en valeur de la production.
- › **Mettre en valeur la production agricole de la région et sa diversité.** L'Entremont se caractérise par une grande diversité et une haute qualité des produits agricoles. Ceux-ci doivent être mis en valeur et commercialisés largement. La région bénéficie déjà d'une image

de marque, notamment au niveau du fromage avec l'appellation Bagnes et au plan touristique avec les destinations Verbier et Pays du St-Bernard, et d'une clientèle régionale et internationale intéressée à ces produits.

› **Valoriser les potentiels énergétiques,** en particulier les déchets issus de la production fromagère. Compte tenu des conditions d'ensoleillement, des ressources hydriques et des produits dérivés de la production agricole (en particulier le petit-lait issu de la fabrication de fromage), l'Entremont dispose d'un potentiel d'énergies renouvelables qu'il s'agit de valoriser.

› **Pérenniser les surfaces agricoles.** Assurer à long terme les bases de production. L'agriculture nécessite de disposer de surfaces adaptées, autant pour les surfaces cultivées que pâturées. L'entretien et la disponibilité des surfaces dans la durée représentent un enjeu majeur pour l'agriculture de montagne.

Les mesures envisagées

Le projet se compose d'un ensemble de mesures (projet partiels), individuelles ou collectives, privées ou publiques. A l'issue de l'étude préliminaire, neuf grandes catégories de mesures sont prévues, avec les investissements estimés:

1. Marketing » 3'000'000.- CHF

Conception d'un projet de promotion et de commercialisation d'ensemble afin de renforcer la valeur ajoutée sur les produits agricoles. Création d'un magasin de vente des produits du terroir.

2. Laiteries » 6'000'000.- CHF

Regroupement et rationalisation des laiteries sur un ou trois sites afin de réduire les coûts de production et assurer un développement à long terme des infrastructures collectives de collecte et de transformation du lait. Plusieurs variantes doivent encore être analysées.

3. Cave d'affinage » 4'000'000.- CHF

Création d'une nouvelle cave d'affinage centralisée et robotisée, afin d'augmenter la capacité d'affinage dans la vallée et permettre une croissance de la vente directe.

4. Abattoir » 3'500'000.- CHF

Réalisation d'un nouvel abattoir unique pour le Grand Entremont afin de répondre aux exigences futures et conserver à long terme les possibilités d'abattage.

5. Vignoble » 3'500'000.- CHF

Remaniement parcellaire, remise en état de murs, amélioration de l'irrigation et des accès, éventuelles autres mesures à préciser, afin d'améliorer les structures du vignoble et augmenter le raisin vinifié par des vigneron·ne·s.

6. Apiculture » 300'000.- CHF

Développement d'équipements collectifs (unité de production de jeunes colonies, centre d'extraction, rucher école) afin de mettre en valeur la production apicole.

7. Surfaces agricoles » 0.- CHF

Mesures intégrées au volet marketing afin de mettre en valeur les qualités des surfaces agricoles, en termes d'image de marque et d'amélioration de sentiers didactiques. Des mesures spécifiques d'entretien et valorisation des surfaces agricoles sont prévues d'être intégrées à d'autres projets collectifs en cours ou à mettre en place (réseaux OQE, qualité du paysage, remise en état périodique des murs, entretien de lisières et pâturages boisés, etc.).

8. Energie » 7'250'000.- CHF

Réalisation d'une installation de biogaz électricité-chaleur, développement du solaire photovoltaïque, réalisation de petites centrales hydroélectriques afin de valoriser les ressources et potentiels énergétiques, en particulier les produits dérivés de l'agriculture.

9. Mesures individuelles » 15'600'000.- CHF

Logements en alpage, bâtiments agricoles, locaux de transformation des produits, accès, approvisionnement en énergie et en eau, agrotourisme, marchés à la ferme, etc. afin d'améliorer les conditions de travail et les structures de production sur les exploitations et sur les alpages ainsi que d'offrir des services et produits pour l'accueil du public.

Contact:

Meinrad Coppey, *président CAI, Orsières*,
meinrad.coppey@netplus.ch
Alexandre Repetti, *mandataire, Repetti sàrl*,
Rue Industrielle 16, 1820 Montreux

Le CREPA

a trouvé son directeur

L'année de son vingt-deuxième anniversaire, le CREPA a engagé la personne qui va le diriger à l'avenir. Jusqu'à présent, le Centre a fonctionné avec un secrétaire et depuis quelques années une animatrice, respectivement M. Jean-Charles Fellay et M^{me} Anne Zeller, cette petite équipe rendant ses comptes à un Comité de direction formé de conseillers communaux. Mais les enjeux économiques et



scientifiques sont tels que cette organisation ne suffit plus dans la conjoncture actuelle et qu'il est impératif que le Centre renforce ses assises s'il veut poursuivre ses activités. La recherche scientifique est devenue une priorité pour les centres subventionnés par l'Etat du Valais, à l'exemple du CREPA, qui se voit dans l'obligation d'imaginer des projets et de trouver des financements pour les réaliser. Si durant ces huit dernières années, le Centre a pu débloquent presque un million de francs pour financer deux recherches académiques, il a pu le faire grâce au partenariat signé avec la HES-SO et à son collaborateur M. Gabriel Bender. Ce dernier ayant réorienté son avenir professionnel, le temps était venu de créer un poste de directeur scientifique avec la fonction de développer le centre de compétences qu'est le CREPA, d'encore mieux le positionner dans le paysage académique, à l'échelle régionale, cantonale et nationale. Les communes membres ont adhéré à cette idée d'expansion en approuvant en mars dernier les nouveaux statuts et le budget prenant en compte

cette nouvelle dépense. Après un appel d'offre ayant paru dans la presse en mai et des entretiens avec plusieurs candidats, le Comité de direction a choisi de nommer M. Yann Decorzant, 36 ans, de Genève, au poste de Directeur du CREPA. L'intérêt qu'il a montré pour cette fonction n'est certainement pas étranger au fait qu'il possède des origines lidoises par sa mère.

M. Decorzant est détenteur d'un doctorat en sciences économiques et sociales, mention histoire économique et sociale. Il travaille actuellement comme adjoint scientifique à la Maison de l'histoire de l'Université de Genève et en tant que chargé de cours au Département des Sciences économiques et à l'Institut d'Histoire économique Paul Bairoch de l'Université de Genève.

Il a acquis une grande expérience dans le monde de la recherche en assurant la direction de mémoires, par le biais de publications et en étant co-requérant dans un projet du Fonds national de la recherche scientifique (FNS). Son réseau académique s'étend aux universités romandes et tessinoises ainsi qu'à un certain nombre d'universités étrangères.

Son entrée en fonction en tant que Directeur du CREPA sera effective le 4 novembre et ses premières tâches seront de rencontrer les principaux acteurs politiques et scientifiques de la région et du canton afin de définir une politique de la recherche pour les années à venir.

Le CREPA

Sortie de son nouvel ouvrage

Le Centre régional d'études des populations alpines sort son nouvel ouvrage intitulé «Partager sa cuisine», le terme cuisine étant à prendre autant dans son sens spatial que culinaire. Né de l'imagination d'une stagiaire en formation au CREPA, Aline Imfeld, ce projet a vu durant deux années plusieurs personnes de la région se rassembler dans leur cuisine pour partager des recettes rappelant leur jeunesse. Au sein des groupes constitués, les hôtes d'un soir devenaient les convives du lendemain.

La différence d'âge des participants, du trentenaire au septuagénaire, et de leur appartenance sociale permet de voyager dans l'histoire culinaire de notre canton, chacun ayant ses références propres. La diversité des recettes proposées témoignent ainsi de la richesse gastronomique régionale. Elles rappellent pour la plupart des goûts et des saveurs souvent oubliés, utilisant certains aliments pas nécessairement valorisés par la cuisine actuelle.

L'idée initiale n'était pas d'en faire un ouvrage mais simplement de réunir des gens autour d'une table, mais la récolte s'est avérée tellement séduisante qu'il était devenu normal d'en faire profiter un plus large public. Sur le plan photographique, le processus a été similaire. Réalisées d'abord pour immortaliser un moment, les images allaient devenir un élément essentiel de la future publication. Mais encore fallait-il trouver un moyen de les présenter de façon originale,

sans vouloir «faire comme» dans les livres de cuisine selon des standards en place. Le résultat est étonnant et mérite le détour. Finalement, le cuisinier Yann Troillet a joué le rôle de combien apprécié et appréciable de «conseiller technique» et la bienfaisance de cet ouvrage lui en revient grandement.

Il en ressort un ouvrage marqué par la simplicité et l'authenticité. Par la fidélité aussi à certaines recettes qui ont traversé les générations et qui sont empruntées de souvenirs et de sensations gustatives.



L'ouvrage «Partager sa cuisine» est disponible au CREPA (crepa@netplus.ch) et dans les librairies de la région au prix de Frs 35.-.

Jean-Charles Fellay

Concours Suisse

d'Accordéon

Programme du Concert de Gala du 1^{er} février 2014

Salle polyvalente d'Orsières
19 pays représentés par les élèves de l'Ecole d'Accordéon Yves Moulin.

Italie

Isaline Schers Funiculi-Funicula

Russie

Timothy Besse Casatchok

Allemagne

Laurian Joray Schneewaltzer

Autriche

Michèle Borgeat Le Beau Danube Bleu

Slovénie

Rita Tissières Trompeten Echo

Grèce

Véronique Décaillet Sirtaki

Portugal

Daniel Afonso O Apito Comboio

Irlande

Béatrice Tissières Ballade Nord Irlandaise

Cuba

Loris Besse Quizas, Quizas

France

Tiago Gross Can-can

Pérou

Valentin Tornay Mélodie Andine

Israël

Samuel Thétaz Hava Nagila

Canada

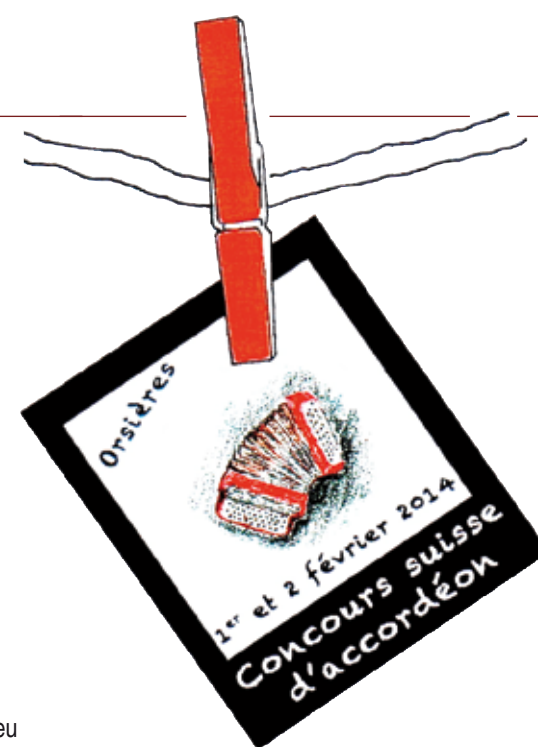
Sandra Thétaz La Québécoise

Angleterre

David Pierroz Greensleaves

Hongrie

Auréli Fierz Danse Hongroise N°5



Mexique

Tony Hostettler Les Chapeaux Mexicains

USA

Valentin Claivoz Au Ranch de Jack le Joyeux

Espagne

Grégoire Fellay La Suite Espagnole

Et en Guest-Stars, les «anciennes gloires entremontantes de l'accordéon» représentant la Suisse sous forme de Medley: **Gaspard Pellaud, Jean-Michel Michellod (Mickey), Floriane Rausis-Sarrasin et Christine Jordan-Carruzo**. Toute cette équipe sera accompagnée d'un orchestre formé exprès pour l'occasion par **Julien Pouget et ses musiciens**.

Jean-Louis Droz vous présentera cette soirée d'accordéon afin de vous faire passer un excellent moment.

Les billets sont en vente à l'Office du tourisme à Orsières au prix de Fr. 20.- pour les adultes et Fr. 10.- pour les enfants jusqu'à 15 ans.

Plus d'une trentaine de jeunes au rendez-vous

Depuis septembre dernier, un samedi soir sur deux, l'association Entre2Mondes a accueilli des jeunes dans la salle St-Nicolas située sous la cure d'Orsières. Courte période transitoire, dans l'attente de rejoindre en 2014 le local initialement utilisé sous l'école de la Proz.

Une trentaine de jeunes étaient présents aux soirées du Steez, le nom du lieu est resté inchangé, selon la volonté de ces usagers. Nous remercions chaleureusement la paroisse de nous avoir gracieusement mis à disposition cette salle.

Programme du printemps 2014

Comme en 2013, de nombreuses activités seront proposées :

- Soirée créative avec deux professionnelles sur la confection de masques
Inscription obligatoire pour l'activité avant fin janvier (Présence passive possible sans inscription)

- Témoignage de David Max avec projection de son film « Jusqu'au bout de l'impossible »
Gravir à nouveau la montagne qui changea sa vie, une leçon de courage poignante face à son handicap.
- Week-end à Turin, ville de Don Bosco précurseur de l'éducation (inscription obligatoire avant fin février)
- Présentation de Danièle Cretton, comment bien vivre dans ses baskets
- Jeux et tournois
- La journée des ados sur le thème de la cyberdépendance, les dangers d'internet et la protection de la vie privée sur Facebook, etc.

Pour les inscriptions à l'atelier créatif du 22 février et pour le week-end à Turin du 4 et 5 avril
Par e-mail ou téléphone :

laure.sauthier@gmail.com ou 079 229 31 30

(Laure Sauthier Rausis)

Pour toutes questions, n'hésitez pas également à contacter les responsables des soirées.

Programme 2014

11.01.14	Soirée libre
24.01.14	Spectacle de Gabidou à l'ancienne école d'Issert
08.02.14	Soirée libre
22.02.14	Soirée créative avec deux intervenants. Création d'un masque (inscription avant fin janvier pour ceux et celles qui veulent participer à l'activité)
08.03.14	Soirée libre
22.03.14	Soirée Film « Jusqu'au bout de l'impossible » et témoignage de David Max
05 - 06.04.14	Week-end à Turin (sur inscription avant fin février)
19.04.14	Soirée libre
10.05.14	Soirée Jeux - Tournois
24.05.14	Soirée libre
14.06.14	JOURNÉE DES ADO (thème sur cyberdépendance, internet, Facebook)



Jeunesse de la commune d'Orsières

Le jeudi 23 janvier prochain, la Jeunesse de la Commune d'Orsières aura le plaisir d'accueillir Mademoiselle Caroline Short qui viendra parler de son livre « De cœur à cœurs ».

Caroline est une jeune femme de 20 ans polyhandicapée. Dans son livre, écrit grâce à la communication facilitée, elle partage son histoire de vie. Au fil des pages, elle ouvre son cœur et offre un véritable message d'amour. Elle rappelle que ce n'est pas parce qu'une personne ne peut parler qu'elle n'a rien à dire.

Développée en 1987 par Rosemary Crossley, une enseignante australienne, la communication facilitée est une méthode de communication encore peu connue qui permet aux personnes privées de l'usage de la parole de s'exprimer au moyen d'un clavier avec l'aide d'un « facilitant » qui leur sou-



tient la main. En pratique, le « facilitant » accompagne le mouvement de la main du « facilité » et lit à voix haute, au fur et à mesure de la frappe, les mots et les phrases qui s'inscrivent.

Ce livre est né du désir de Caroline de parler du monde du handicap. Écrit avec l'aide de sa « facilitante », Anne-Catherine Bruchez, ce récit intimiste est avant tout une très belle leçon de vie, celle d'une femme qui construit son quotidien à partir de son handicap et qui a su le dépasser...

**La Jeunesse de la Commune
d'Orsières vous attend
nombreux**

**dès 19h00
à l'école de Podemainge**

**pour vivre un instant
magique suivi d'un
moment convivial autour
d'un petit verre et d'un
bon gâteau.**

La JCO recrute pour son prochain spectacle qui aura lieu en janvier 2015!

Tu fais partie de la Jeunesse Commune d'Orsières, tu as toujours rêvé de monter sur les planches, tu veux exposer tes talents au grand jour ou simplement t'éclater: cette activité est faite pour toi!!

Alors inscris-toi dès maintenant auprès de Florence Lovey au 079 306 10 07 ou par mail lovey.florence@gmail.com jusqu'au 31 décembre!



Journée des enfants du 26 octobre

*Merci à tous
pour cette belle
journée!*

Soirée du réveillon

«Bien que les saisons semblent dissipées cette année, le 31 décembre frappera tout de même à notre porte après 365 jours, bons ou mauvais, peu importe si nous arrivons à tourner la page de 2013 dans la bonne humeur... Ainsi, pour terminer l'année dans une ambiance festive, la jeunesse commune d'Orsières vous propose de la rejoindre à la salle de l'Echo d'Orny pour réveillonner tous ensemble! En effet, les membres de la jeunesse vous suggèrent de participer à sa première soirée animée du réveillon suivi d'un bal assuré par DJ Johann.

Vous n'avez encore rien prévu??? Alors PARTICIPEZ! Dès le 1^{er} décembre prochain vous pourrez réserver vos places auprès de la BCV sur la place centrale... Ne cherchez pas d'excuses! Nous savons que vous avez encore un peu de place au fond de l'estomac pour un trio de chinoise, surtout si on vous garantit de rire, danser, chanter, bouger! Avec nous, venez écrire les premières lignes de l'année 2014!

Pour la JCO... Chrystelle, Angemarie, Florence, Cyrielle, Noémie, Bastien, Maxime et Ferdi

Le clown Gabidou sur une scène de théâtre? C'est ce dont rêve Casimir Gabioud, alias Gabidou, sculpteur de ballons professionnel et clown inspiré du prochain spectacle «Cabaretissimo mais pas trop!». Un spectacle de cabaret qui aura lieu au mois de janvier au P'tit Théâtre Monsédent d'en bas, à Issert.

Qui ne connaît pas encore le clown Gabidou? Joyeux ami des grands et des petits, il est le personnage de Casimir Gabioud, sculpteur de ballons et artiste. Originaire d'Orsières, Casimir a toujours été fasciné par le monde du cirque, la magie, l'équilibrisme et surtout les numéros de clowns: «Les gens me poussaient toujours plus vers le clown, peut-être déjà de par mon nom, Casimir (!) mais aussi par mon tempérament à

sentir le comique dans toutes les situations de la vie. De fil en aiguille, j'ai créé le personnage de Gabidou.». Le premier spectacle *Quel Cirque!* se monte à Orsières avec la troupe de théâtre. D'animations en spectacles, Casimir Gabioud développe son personnage Gabidou. Habile sculpteur de ballons, il fait régulièrement des heureux avec ses créations uniques et colorées.

Entouré par Matthieu Bessero et Julien Pouget, Casimir Gabioud fait entrer Gabidou sur une vraie scène de théâtre. Mais pourquoi passer du terrain de l'animation à l'ambiance feutrée d'une salle? «Avec *Cabaretissimo, mais pas trop!*, je souhaite mettre à profit l'expérience acquise dans mes spectacles joués dans toutes les conditions possibles (rue, anniversaires, centres commerciaux, fêtes de village, kermesses, soupers d'entreprises, mariages...), développer le côté artistique du clown, sur une scène traditionnellement réservée au théâtre et attirer dans des salles de théâtre, des publics rencontrés sur le terrain, qui, par habitude ou gêne, ne se rendent pas forcément dans ce genre de lieu.». *Cabaretissimo, mais pas trop!*, basé sur l'interaction entre Gabidou le clown et le directeur du Cabaret, me plaît énormément et me permettra de jouer tant sur le plan technique (changements magiques de costumes) que sur le côté humoristique, puisque je jouerai «simultanément» les deux rôles. Le thème du Cabaret m'a rapidement semblé l'idéal. C'est un spectacle tous publics, pas seulement pour les enfants. Ce monde de rêve et d'illusions me transporte depuis mon plus jeune âge. Les personnages, les couleurs, les ambiances, les sonorités du cabaret sont uniques et à remettre au goût du jour. On a aujourd'hui oublié ces soirées extraordinaires où se succédaient des dizaines d'artistes tous plus différents les uns que les autres, composant un spectacle varié qui savait parler à tous les publics.»

Casimir reprend: «Depuis toujours, je suis attiré par des modèles comme Grock, Dimitri, Buffo ou encore Gardi Hutter. J'ai beau-

coup d'admiration pour des artistes comme Shirley et Dino, Les frères Taloché, Pierre Aucaigne ou Cuhe et Barbezat, qui jouent sur le burlesque, les mimiques improbables, le comique de situation, loin de toute démarche politique d'artistes «engagés» qui me touchent moins. J'ai aussi envie de me distancer des «One Man Show» qui sont légion à l'heure actuelle et qui ont tendance à tous aller dans la même direction.»

Le spectacle sera joué pour la première fois sur la Commune d'Orsières, dans l'Ancienne école d'Issert, rebaptisée «P'tit Théâtre Monsédent d'en bas». Avec une quinzaine de représentations, ce spectacle souhaite participer à la renaissance de ce lieu magique. La vieille bâtisse pluriséculaire est l'endroit idéal pour un spectacle de cabaret. Dans une salle intimiste (50 places assises), placée sous les combles, le public appréciera le caractère original et décalé du lieu choisi. Casimir ajoute: «Après le spectacle, le public est invité à partager un verre autour du poêle en pierre de 1903, au milieu de l'ancienne salle de classe!». Suite aux représentations à l'Ancienne Ecole d'Issert, *Cabaretissimo, mais pas trop!* prendra la route pour d'autres représentations en Suisse et en Europe. Il est d'ores et déjà programmé à Clownmania, en Belgique à l'automne 2014. Bonne route Gabidou!



Cabaretissimo mais pas trop!

Petit Théâtre du Monsédent d'en bas
(école d'Issert)

Dates:

16 - 17 - 19 - 23 - 24 - 26 - 30 - 31 janvier
jeudi et vendredi à 20h, dimanche à 17h

Réservation obligatoire
à l'Office du Tourisme d'Orsières
Tél. 027 775 23 81

Adulte: 25 CHF - Enfant: 10 CHF
Navette gratuite depuis la gare d'Orsières

Manifestations

Champex-Lac

Aux portes de l'hiver, la station de Champex-Lac vous attend nombreux pour venir profiter des nouveautés, des activités et des animations mais surtout pour tester ses nouvelles installations de ski.

- En plus de la réouverture tant attendue de notre domaine skiable, vous pourrez à nouveau dévaler la piste de luge longue de 7km. Alors tous à vos luges!
- Pour les amateurs de patin, la boucle sur le lac sera tracée sur 1 km 200 et la patinoire sur la place des Forts accessible toute la saison gratuitement.
- En outre, 12 km de pistes de ski de fond et 4 sentiers raquettes balisés et entretenus vous permettront de pratiquer votre sport favori dans un décor bucolique. Balades décontractées ou plus sportives, il y en a pour tous les goûts!
- Pour les enfants, une animatrice sera présente pour vous proposer un programme d'activités telles que confection de pâtisseries, concours de bonhommes de neige, balades en raquettes, etc. Ces activités sont gratuites durant les vacances de Noël et Nouvel An et Carnaval de 14h à 16h du lundi au vendredi.
- En cas de mauvais temps ou simplement pour découvrir un lieu fascinant caché sous les Alpes au cœur de la montagne, ne manquez pas les visites guidées du Fort d'Artillerie durant les vacances de Noël-Nouvel An et Carnaval – les mardis et vendredis à 17h.
- Pour sympathiser avec les célèbres chiens du St-Bernard, dans un décor montagnoux, venez les accompagner pour une randonnée d'une heure et demie. Les enfants jusqu'à 10 ans

pourront se faire tracter à tour de rôle par la luge attelée – tous les dimanches du 22 décembre au 26 janvier et tous les samedis et dimanches du mois de février.

- Pour les sports nocturnes, le télési du Revers sera ouvert durant les vacances de 19h à 21h. De plus, les jeudis soirs, l'école de ski organise des descentes aux flambeaux et des slaloms parallèles nocturnes.

- Toutes ces activités vous auront creusé l'appétit! Pour passer une soirée sympathique et déguster un repas au cœur de la nature, le Relais d'Arpette et le restaurant de la Brea avec sa nouvelle tenancière Karine Moix se réjouissent de vous accueillir. Pour les sportifs, le restaurant de la Brea sera ouvert pour les randonneurs à peaux de phoque ou raquettes tous les mardis soirs. Pour l'Arpette, vous avez la possibilité de monter en taxi des neiges et des luges vous seront fournies pour la descente.

- Venez participer à nos nombreuses animations organisées durant la saison (course de bob, disco glace, carnaval pour les enfants, alp & ride, etc)

Vous trouverez le programme complet de nos animations sur notre site internet:

www.saint-bernard.ch

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter:

Office du tourisme de Champex-Lac
champexlac@v-sb.ch - +41 (0)27 775 23 83



Manifestations

La Fouly

Événements récurrents

Tous les jeudis du 9 janvier au 13 février:
Journée de ski à tarif réduit, forfait journalier à 20 CHF.

Samedi 11 janvier et samedi 1 février:

Initiation à l'emploi du DVA

8h30 - 9h30: explications théorique puis

9h30 - 12h00: exercices pratique

25 CHF par personne

Inscriptions à l'Office du tourisme la Fouly
+41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch

Mercredi 15 et 29 janvier et mercredi 12 février: Sprint nocturne jusqu'à l'Igloo en peau ou raquette départ donné à 19h.

20 CHF par personne avec un repas.

Inscriptions à l'Office du tourisme la Fouly
+41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch

Mercredi 19 et 26 février et mercredi 5 mars:
Chiens de traîneaux de 11h à 15h au fond du Télé, animation gratuite, inscriptions sur place: Office du tourisme.

Les jeudis 20, 27 février et 6, 13 mars: Randonnée en raquette avec un accompagnateur en randonnée.

Fondue possible à l'issue de la balade.

Départ à 17h30.

Uniquement la randonnée: enfant gratuit (jusqu'à 16 ans); adultes: 15 CHF

Randonnée avec fondue: enfant 20 CHF (jusqu'à 16 ans); adultes 35 CHF.

Inscriptions à l'Office du tourisme la Fouly
+41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch

Décembre

Samedi 7: Ouverture de la saison avec St-Nicolas sur les pistes dès 13h.

Mardi 24: Messe de Noël à 18h, après la messe vin chaud offert à tous.

Samedi 28: Concert de Noël à la Chapelle à 18h, chapeau à la sortie.

Mardi 31: Grande descente aux flambeaux, (rendez-vous à 18h au fond du Télé).

18h30 Descente et vin chaud offert à tous.

Janvier

Mercredi 1: Messe du réveillon à 17h, après la messe vin chaud offert à tous.

Jedi 2: Course populaire de relais à travers la Fouly, bob tiré. Départ donné à 17h.

Inscriptions à l'office du tourisme la Fouly +41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch

Samedi 18: Initiation à la peau de phoque, départ à 9h avec le matériel de peau et pelle, sonde, DVA. 50 CHF/adu. et 30 CHF/enf. (jusqu'à 16 ans). *Inscriptions : Office du tourisme la Fouly +41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch*

Dimanche 26: 2^e journée raquette à la Fouly, organisée par buromandie, départ à 11h suivi du repas au Grand Hôtel du Val Ferret. *Inscriptions*



Office du tourisme la Fouly +41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch **Février**

Samedi 15: Initiation au ski de fond: classique de 9h-11h et skating de 13h30-16h30. 20 CHF/adu et 10 CHF/enf. par demi-journée. *Inscriptions : Office du tourisme la Fouly +41(0)27 775 23 84 ou lafouly@v-sb.ch*

Vendredi 21: Descente aux flambeaux suivi d'un thé chaud offert à tous! Rendez-vous à 18h30 au fond de la « Petite Combe »

Vendredi 28: Descente aux flambeaux suivi d'un thé chaud offert à tous! Rendez-vous à 19h au fond de la « Petite Combe »

Mars

Samedi 1: Carnaval au fond des pistes, avec la présence d'un clown et vin chaud offert à tous. Dès 14h: concours de déguisement.

Vendredi 7: Descente aux flambeaux suivi d'un thé chaud offert à tous! Rendez-vous à 19h au fond de la « Petite Combe ».

Vendredi 14: Descente aux flambeaux suivi d'un thé chaud offert à tous! Rendez-vous à 19h au fond de la « Petite Combe ».

Samedi 15: Erika Hess Open – Compétition de slalom géant ouvert à tous dès 3 ans. Prix souvenirs à tous les participants. La championne, Erika participera à l'épreuve.

Inscriptions à Télé la Fouly +41(0)27 783 25 83 ou sur www.telefouly.ch.

Avril

Samedi 19: Course aux oeufs sur les pistes 10h à 13h30. Résultat à 14h00 avec la présence de Snowli

Lundi 21: Fête de clôture de saison

2^e Rando Raquettes La Fouly

Le Team Buromandie, en collaboration avec le Pays du St-Bernard et l'UCOHF de la Fouly, a le plaisir d'organiser le 2^e Rando Raquettes La Fouly qui aura lieu le dimanche 26 janvier 2014, dès 11h.

Cette manifestation en raquettes à neige se veut avant tout populaire et familiale. Elle donnera aussi l'occasion aux compétiteurs de se mettre en évidence sur un parcours chronométré.

Parcours: boucle de 7km (+/- 260m dénivel.) entre La Fouly (départ/arrivée) et Prayon

Catégories: Populaires (non classé)
Juniors filles et juniors garçons
Femmes et Hommes

Renseignements et inscriptions auprès de l'office du tourisme de la Fouly +41(0)27 775 23 84 ou sur www.randolafouly.ch.

Remise des prix aux 3 premiers des catégories classées.

Animations, vin chaud offert, tirage au sort de nombreux lots!



... c'est voyager entre Rolle, où il vit, et Orsières, son village natal qu'il a quitté après ses études et qu'il a retrouvé depuis peu :

- Je pense que pour découvrir vraiment la terre natale, il faut à un certain moment s'en éloigner. Quand on revient, on voit le pays différemment. Mais ce n'était pas facile; quand je suis parti d'Orsières pour mes études, j'avais un ennui de mon village extraordinaire! Aujourd'hui, je suis un peu comme un arbre: je peux aller ailleurs, mais où que j'aille, je penserai au clocher d'Orsières! Ici sont mes racines...

... c'est jeter un regard singulier sur la nature :

- Enfant, j'ai baigné dans la nature. La nature, on la travaillait, et j'ai appris avec maman les gestes adéquats pour râtelier, pour planter les pommes de terre... Elle m'a appris à travailler avec soin et depuis, c'est devenu un concept qui anime mes conduites: faire les choses avec soin, mais aussi prendre soin de soi-même et d'autrui.

... c'est écouter et retrouver le rythme de la nature :

- La nature, c'est comme une musique. J'ai toujours été sensible au rythme. Tout le monde dans la contrée marchait au rythme des saisons. Pour les foins, nous nous déplaçons au rythme tranquille de nos pas et celui de nos mulets et de nos chevaux. Quand j'étais à Prayon, enfant, je les entendais arriver sur la terre battue: « Ah, ça, c'est Charlotte, la jument d'Henri! Et là, c'est un autre Henri, Henri Droz qui monte à l'Amône! » Tac-tac, je connaissais tous les pas! Et le son des roues des chars! Tout ça, c'est entré en moi, ça fait partie de moi!

... c'est imaginer La Peule avant l'arrivée du tourisme de masse :

- La Peule, c'était un peu l'alpage des Pouget. Quand j'y montais avec papa, j'étais saisi par la grandeur des paysages. Aujourd'hui, je vais marcher là-haut et c'est encore une expérience spirituelle d'une grande profondeur: je suis dans cette nature dont je sens le rythme et j'aime y être seul. Le paysage et vous ne faites qu'un, alors si tout à coup vous devez sauter de côté parce qu'il y a un vélo qui déboule, ça me dérange. Il y a une cassure de la vibration sacrée qui émane de ces lieux et qui nous ramène aux harmonies poétiques entre le ciel et la terre, le divin et les mortels.

... c'est naviguer entre romans, essais philosophiques et poésie :

- La poésie, j'y suis très sensible. Petit, j'aimais beaucoup les récits de l'histoire sainte car ils font appel à votre imaginaire. La poésie est très proche de ce que j'appelle l'Amour, cet espace d'accueil pour l'autre et ce qui nous entoure. La poésie, ce n'est pas seulement faire des vers: c'est être positif face aux gens, les aimer, être bienveillant; c'est une manière d'être, c'est faire confiance à la vie. La poésie, c'est une célébration de la vie!

... c'est lui proposer des mots, et le laisser s'exprimer :

- Catogne? Je pense à la peinture de Danielle Cretton ou encore à Pierre-Yves Gabioud qui a attendu de l'avoir peint plus de trois cents fois avant de passer de l'autre côté et revenir au pays. Le Catogne, c'est quelque chose d'initiatique!

- Villages? Je pense aux dimanches. Enfant, depuis chez moi, j'aimais voir descendre les gens des villages par les petits chemins non carrossables. Ils allaient à la messe, puis aux criées publiques sur la place centrale.

- Tourisme? Je pense d'abord à ces petites filles de paysans d'Orsières du début du XX^e siècle qui allaient à Champex vendre des myrtilles

pour se faire quelques petits sous. Le tourisme de masse d'aujourd'hui, par contre, est quelque chose de très intrusif, très troublant.

- Clocher? Je pense à celui d'Orsières, bien sûr, auquel je suis très attaché. Quand j'étais enfant, il y avait les cordes, alors de temps en temps, on allait sonner aux heures qu'il ne fallait pas, ce qui embêtait évidemment la personne qui était chargée de sonner les cloches! Il faut encourager les gens à aimer leur clocher, mais à ne pas avoir... l'esprit de clocher!

... quelques lignes, pour une belle rencontre!
L'intégralité de l'entretien sera bientôt disponible au CREPA et si vous désirez vous plonger dans les écrits de Pierre-Marie sur notre région, n'hésitez pas: avec «Petit-Jean le braconnier», «Chronique des bergers de Raveire» ou encore «Marie-Louise, l'accord avec la nature», vous serez séduits, surpris ou chamboulés...

*Entretien réalisé
par Philippe Bobillier*



Toute ma vie j'ai rêvé...

Rencontre avec Romuald Moulin

Nom: Moulin
Prénom: Romuald
Age: 43 ans
Etat civil: marié, 3 enfants
Fils de: Gérard et Marie-Thérèse née Lattion
Profession: commandant de bord chez SWISS

Une carte d'identité ordinaire, sauf... une profession qui retient vraiment l'attention et donne l'envie d'en savoir plus.

Rencontrer Romuald, c'est avoir en face de soi, un type bien dans sa tête, modeste, simple, qui reste profondément attaché à ses racines, à sa famille, à son village. C'est aussi l'occasion de poser toutes les questions qui restent sans réponse lorsque nous nous trouvons assis, attachés sur un siège, dans un espace confiné avec, comme seul réconfort, une confiance totale dans le pilote... et peut-être aussi dans ses anges gardiens! Malgré toutes les statistiques qui confirment l'avion comme le moyen de locomotion le plus sûr, n'avoir plus les pieds sur terre représente inévitablement

un petit pincement dans le fond de l'estomac dans les phases stratégiques du décollage, de l'atterrissage ou lors de zone de turbulences.

Romuald a réalisé son rêve au prix de son travail assidu, tant au niveau de ses études scolaires et universitaires que lors d'une formation astreignante, allant de Zürich aux Etats-Unis, en passant par Brème dans le cadre de la compagnie SWISSAIR, devenue SWISS par la suite.

La sécurité est le maître mot de sa carrière, raison pour laquelle les échelons se gravissent par étapes: copilote sur l'Europe, copilote intercontinental, commandant sur l'Europe, fonction qu'il remplit actuellement pour une période d'environ 5 ans avant de terminer sa carrière sur les longs courriers.

Aux commandes d'un Airbus 320, il sillonne nos capitales et villes européennes tous les jours, depuis sa base de Zürich. Pour lui, chaque vol

est différent. La routine n'existe pas. Mais c'est uniquement au retour de Barcelone, le week-end, qu'il survole le fond de notre vallée et la contemple toujours avec le même enchantement.

Parmi toutes les questions posées, sur la gestion du stress, du décollage ou de l'atterrissage en plein brouillard, sur les orages, sur la nervosité et la maîtrise des passagers, sur la collaboration avec le personnel de cabine, sur les mesures de sécurité, il m'en manque une aujourd'hui. Romuald, est-ce que tu croises quelques fois le Père Noël dans les nuages?

Romuald partagera son expérience et ses émotions lors de la promotion civique puisqu'il a très gentiment accepté un moment de partage avec les jeunes promus. Il leur fera vivre, sans aucun doute, quelques épisodes qui ont marqué son début de carrière. Pour le plus grand plaisir de tous.

Romuald, je prends désormais l'avion en espérant te trouver aux commandes et te souhaite le meilleur pour ton avenir.

Janine Mottier Obrist



Ramassage de papier

par les élèves des écoles primaires avec le soutien et la collaboration de l'équipe communale. Merci de faciliter leur travail en respectant les horaires et en déposant les papiers avant les temps indiqués.

Villages, lundi 24 mars

Orsières, mardi 25 mars

Prochain ramassage:

Villages, mardi 18 juin 2014

Orsières, mardi 18 juin 2014





ROMANS

La femme à la clé / Vonne van der Meer

La recherche d'un emploi est inévitable pour Netti qui se tourne vers sa passion pour être lectrice à domicile. Jour après jour elle rentre dans le quotidien de ses clients et devient leur amie et confidente...

Cinq jours / Douglas Kennedy

Laura et Richard, en pleine introspection, se rencontrent par hasard autour de la littérature. Pour eux deux, le temps d'une bouffée d'air frais, de passion et d'espoir est le bienvenu.

Mais... Est-il possible de changer de vie ? Sont-ils libres de choisir le bonheur ?



La grâce des brigands / Véronique Ovaldé.

Maria Cristina a quitté son village et sa famille pour s'installer à Santa Monica chez une amie. Elle écrit des romans et travaille pour Claramunt, un écrivain qui l'a aidée à devenir célèbre. Mais son équilibre vacille le jour où sa mère l'appelle après 20 ans de silence...

DOCUMENTAIRE

Ces petits riens qui changent la vie / Anne-Marie Filliozat

Voici des exercices et outils simples mais efficaces qui peuvent aider à aller mieux chaque jour et modifier petit à petit nos fausses croyances.

VÉCUS

Le jour où je n'ai pas pu aller au collège / Anne-Marie Rocco



Après plusieurs événements Justine refuse de retourner au collège et une phobie scolaire est diagnostiquée. Commence alors un long cheminement pour surmonter ses difficultés et reprendre les études jusqu'au bac...

Moi, Malala / Malala Yousafzai

Récit bouleversant d'une jeune fille pakistanaise. Soutenue par son père, elle lutte pour l'éducation des filles tout en résistant aux talibans.

Quelques DVDs

Le passé avec Bérénice Bejo
11.6 avec François Cluzet
Homeland, saison 2
Borgen, saison 3



En 2014 la bibliothèque soufflera ses 15 bougies. Voici un avant-goût du programme du mois de mars :

Exposition «Tu seras Reine» (visite de l'auteur Derib réservée aux élèves)

Conférence contée sur l'importance de la lecture chez les tout-petits par Aline Gardaz De Luca le mardi 11.

Rencontre «Littérature et vin» avec l'ancien footballeur international, Christophe Bonvin, le vendredi 28.

Heureuses fêtes de fin d'année et au plaisir de partager avec vous de nouvelles rencontres littéraires et de belles lectures en 2014 !

« La lecture, charmant oubli de vous-mêmes et de la vie. »
Rivarol

Carnaval

Samedi 1^{er}, dimanche 2 et lundi 3 mars, la traditionnelle carnaval d'Orsières fera à nouveau vibrer notre commune.

Trois jours de fête, de musique, de rires, de déguisements et de confettis. Et pour cette énième édition, ce sera également 3 jours de froid et d'effroi. En effet, cette année, le comité de carnaval, a décidé de vous faire « frissonner ».

Les festivités débiteront comme d'habitude le samedi soir avec un premier bal animé par DJ Blaise à la salle de l'Echo d'Orny. Elles se poursuivront le dimanche avec le désormais célèbre cortège de carnaval à travers les rues du village. En effet, comme chaque année, les diverses sociétés ainsi que les classes jubilaires ont répondu présentes à l'appel et nul doute qu'elles ne manqueront pas d'imagination pour vous faire frémir et grelotter. Le cortège sera également animé par des guggens venues des quatre coins de la Romandie. La grande journée du carnaval continuera ensuite avec un concert des guggens à la salle Echo d'Orny pour les plus grands et d'un spectacle d'Isidore le clown à la salle Edelweiss pour les plus petits. Afin de terminer cette journée en beauté, DJ Rewop vous fera danser jusqu'au bout de la nuit. Le lundi après-midi sera une nouvelle fois consacré aux enfants qui auront droit à leur propre carnaval durant tout l'après-midi. Un concours de masque sera par ailleurs organisé dès 15h00.

Pour terminer les festivités, un dernier bal avec DJ Rewop vous permettra de prolonger la fête à votre guise.

Alors tous à vos déguisements et rendez-vous début mars pour qu'Orsières frissonne !



Programme en résumé

Samedi 1^{er} mars

22h30 Bal avec DJ Blaise
(www.blaisekaraoke.com)

Dimanche 2 mars

13h30 Réception des sociétés sur la place centrale et concerts de guggens
15h00 Grand cortège
16h30 Concert des guggens à la salle Echo d'Orny
17h00 Spectacle pour les enfants avec Isidore le clown (www.isidore.ch) à la salle Edelweiss
22h30 Bal avec DJ Rewop

Lundi 11 février

13h30 Carnaval des enfants
15h00 Concours de masques (inscriptions jusqu'à 14h30)
22h30 Bal avec DJ Rewop

Voici les deux nouvelles photos qui viendront compléter vos précédentes recherches.

Rester vigilants, ouvrez bien vos yeux, regardez à droite et à gauche. Les endroits proposés vous sont familiers, sans aucun doute.



A vous des les ajouter maintenant à votre liste.

Comme annoncé précédemment, vous êtes invités à remettre vos réponses globalement pour la mi-avril 2014. Le secrétariat établira alors le palmarès qui permettra aux 3 meilleurs d'entre-vous d'être récompensés lors de la remise des mérites sportifs et culturels.

Janine Mottier Obrist



Vous faites la couverture

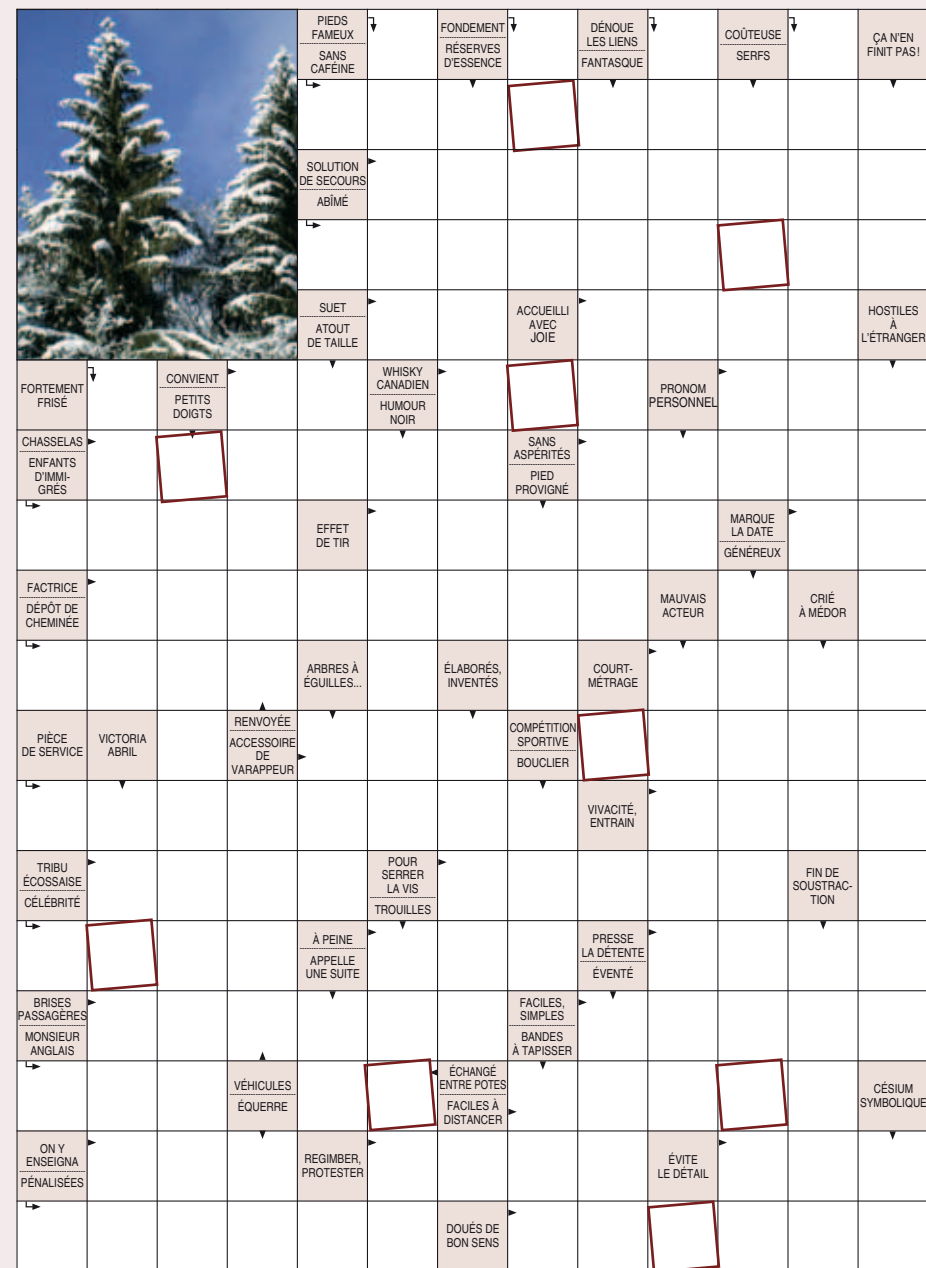
Voici votre nouveau défi!

Impossible pour Orsières d'échapper à la force qui s'en dégage.

La meilleure photo sera retenue pour la page de couverture du prochain numéro.

Elle devra être adressée ou déposée au Secrétariat communal pour la mi-février 2014.

Janine Mottier Obrist





Edité par la commune d'Orsières

Réalisé par designcopy services

Retrouvez l'Orsières Info sur le site internet: www.orsieres.ch

Janvier

- 1 Champex-Lac: vin chaud de la nouvelle année
- 2 La Fouly: course populaire de bob tiré à travers La Fouly
- 3 Champex-Lac: tournoi de hockey
- 9-16-23-30 La Fouly-Champex - remontées mécaniques: journée à Fr. 20.-
- 11 La Fouly: initiation au DVA / Champex-Lac: course de chiens de traîneaux
- 12 Champex-Lac: course de chiens de traîneaux / JCO: Journée aînés et jeunes
- 16-17-19-23-26-30-31 Gabidou: spectacle «Cabaretissimo... mais pas trop»
- 23 JCO: Conférence Auteur
- 26 La Fouly: course de raquettes à neige / Ski-club Reppaz Gd-St-Bernard: loto
- 24-25-26 Petit Parisien: «C'était comment déjà» et «Ta gueule, je t'aime»

Février

- 1 La Fouly: initiation à l'emploi du DVA
- 1-2 Concours suisse d'accordéon
- 7 Champex-Lac: 11^e montée nocturne de La Brea
- 8-9 Ski-club Reppaz Gd-St-Bernard: descente populaire / Super-G OJ
- 15 Ensemble vocal Renaissance: Oratorio «Elias» de Mendelssohn, Eglise d'Orsières
- 18 Champex-Lac: randonnée nocturne à la Brea avec Florent Troillet
- 19-26 La Fouly: chiens de traîneaux
- 20-27 La Fouly: randonnée en raquette et fondue
- 21 Champex-Lac: disco-glacé et démonstration de grimpe sur la pyramide de glace
- 28 Champex-Lac: course de patin sur le lac / Carnaval de Reppa

Mars

- 1 JCO: Carnaval dans la Vallée / La Fouly: carnaval au fond des pistes
- 1-2-3 Carnaval de Reppaz / Carnaval d'Orsières
- 4 Champex-Lac: carnaval pour les enfants
- 5 Champex-Lac: course de bob / La Fouly: chiens de traîneaux
- 6 La Fouly: randonnée en raquette et fondue
- 7-14 Champex-Lac: disco-glacé
- 8 Ski-club Val Ferret: course de ski de fond cadets
- 8-9 Champex-Lac: Alp & Ride
- 13 La Fouly: randonnée en raquette et fondue
- 15 La Fouly: Open Erika Hess / Fanfare Echo d'Orny: concert annuel
- 19 St-Joseph
- 29 Fanfare Edelweiss: concert annuel

Avril

- 4-5-6 Petit Parisien: «La salle de bain»